

نحن نجتمع هنا في مسجد دالي لأداء صلاة الجمعة، ونقوم بذلك منذ سنوات. السؤال هو ما إذا كان الله راضيًا عنا؟ وسيكون راضيًا في الآخرة.

من المخيف أن يكون الله غير راضٍ عنا وأن يلوم إمام المسجد قائلًا: „لماذا لم تتجح في تجميع المؤمنين؟ بأعداد أكبر لأداء الذكر في المسجد؟“

هذا اللوم مبرر. ففي النهاية يقال: „ولنذكر الله أكبر!“, جملة تختتم بها كل خطبة.

وفي الكثير من المناسبات، يشرح رسول الله صلى الله عليه وسلم مدى رضا الله عن أولئك الذين يجتمعون في المسجد لذكر الله: وقد قال لهم ذات مرة: „أتى جبريل إلي ليخبرني أمام الملائكة أن الله راضٍ عنكم.“

روى الإمام البيهقي عن عبد الله بن مغفل: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ما جلس قوم يذكرون الله عز وجل، إلا ناداهم مناد من السماء: „قوموا مغفورًا لكم، قد بدلت سيئاتكم حسنات.“

روى الإمام البيهقي عن أبي سعيد الخدري: قال النبي صلى الله عليه وسلم: يقول الرب عز وجل يوم القيامة: „سيعلم أهل الجمع من أهل الكرم.“ فقيل: ومن أهل الكرم يا رسول الله؟ قال: „مجالس الذكر في المساجد“

Naḥnu najtami‘u hunā fi maṣjid dālī li adā‘i ṣalāti il-jumu‘a, wa naqūmu bi dhālika mundhu sanawāt. as-su‘āl huwa mā idhā kāna l-llāhu rāḍiyan ‘anna? wa sa yakūnu rāḍiyan ‘annā fi l-ākhirā?

Mina l-mukhīf an yakūna l-llāhu ghayra rāḍin ‘annā, wa an yalūma imāma l-maṣjidi qā‘ilan: „limādha lam tanjaḥa fi tajmī‘i l-mu‘minīn bi a‘dādin akbara li adā‘i dh-dhikri fi l-maṣjid?“

Hādha l-lawmu mubarar, fa fi n-nihāya yuqāl: „wala dhikru l-llāhi akbar!“ , jumla tukhtam bihā kullu khutba.

wa fi kathīrin mina l-munāsabāt yash- raḥ rasūlu l-llāh ﷺ, madā riḍā l-llāhu ‘an ulā‘ik, al-ladhīna yajtami‘ūna fi l-maṣjidi li dhikri l-llāh, wa qad qāla lahum marra: „atā Jibrīl ilayya li yukhbiranī amāma l-malā‘ikata anna l-llāha rāḍin ‘ankum.“

Rawā l-imāmu l-Bayhaqī ‘an ‘Abullāh ibn Mughaffal: qāla rasūlu l-llāh, ‘alayhi s-salatu wa s-salam: „ma jalasa qawmun yadhkurūna l-llāh ‘azza wa jall, illā nādāhum munādin mina s-samā’: „qumū maghfūran lakum qad buddilat sayi‘atikum ḥasanāt.“

Rawā l-imāmu l-Bayhaqī ‘an Abī Sa‘īd al-Khudrī: qāla n-nabiyy, ‘alayhi s-salātu wa s-salām: „yaqūlu r-rabbu ‘azza wa jalla yawmu l-qiyāma: „sa ya‘lamu ahlu l-jam‘i man ahlu l-karam.“ fa qāla, „man ahlu l-karam ya rasūla l-llāh?“ qāla (‘alayhi s-salatu wa s-salam): „majālisu dh-dhikri fi l-maṣājid.“

We have gathered here in the mosque of Dali for Jum‘a, and we have been doing this for years. The question is whether Allah jj is pleased with us and whether He will be pleased in the Hereafter.

It is to be feared that He jj will not be pleased with us and will reproach the Imam of the mosque, „Why have you failed to gather the believers in greater numbers to do dhikr in the mosque?“

This reproach is justified. Finally, it is said, „Wa dhiru Llāhi akbar!“, a phrase with which every khutba concludes.

And on many occasions the Messenger of Allah ﷺ declares how pleased Allah jj is with those who gather in the mosque for Dhikru Llāh: To them he ﷺ had once said, „Jibrīl came to me to tell me that Allah manifests His satisfaction with you before the angels.“

Imam al-Bayhaqi transmitted from ‘Abdallah b. al- Mughaffal: The Messenger of Allah, ﷺ, said: »When a group of people gather to remember Allah, they are called by a caller from heaven: „You have been forgiven, your evil deeds have been turned into good ones.“

Imam al-Bayhaqi transmitted from Abū Sa‘īd al- Khudri, the Prophet, ﷺ, said, »The Lord will say on the Day of Judgement, „The gathered people will get to know today who the honoured people are.“ They asked, „Who are the honoured people?“ He replied, „Those who attended the dhikr sessions in the mosques.“

نحن نجتمع هنا في المسجد ليلة الجمعة على الساعة التاسعة والنصف لأداء صلاة العشاء جماعة يتبعها ذكر الله و جلسة شاي

naḥnu najtami‘u hunā fi l-maṣjidi laylata l-jumu‘a ‘alā s-sā‘ati t-tāsi‘ati wa n-niṣfi li adā‘ ṣalāti l-‘ishā‘i jamā‘a yatba‘uha dhikru l-llāh wa jalsat shāy

We gather here in the mosque on the night to Friday ṣalātu l-‘ishā’ in congregation at 9:30 followed by Dhikru Lah and a tea round.